

BB365 – Application and Website Privacy Notice

Privacy Notice Summary

The purpose of this short Privacy Notice (“**Privacy Notice**”) is to provide you basic information about how Magyar Kerékpáros Szövetség processes your data when you use Balaton Bike 365 mobile application (“**Application**”) and the respective website: balatonbike365.hu (“**Website**”) (Application and Website collectively: “**Interface**”). The Privacy Notice helps you to better understand how we use your personal data and explains how we collect and use it for and with whom it is shared.

Data Controller

Magyar Kerékpáros Szövetség (seat: 1146 Budapest, Szabó József utca 3.; e-mail address: adatvedelem@balatonbike365.hu; “**MKSZ**”, “**we**”, “**our**” or “**us**”).

Purposes and Legal Basis for Processing Your Personal Data

MKSZ processes your personal data for the purposes below:

- 1. User account registration, managing user account:** the processing of your data is necessary for the execution and fulfillment of the related Application and Website Terms of Use, as a contract and to access the services of the Interface.
- 2. Service provider application:** any cycling-friendly service provider may register as a point of interest through the Website, where the processing of your data is necessary for the performance of the related contract.
- 3. Communication with service providers:** you may communicate with any cycling-friendly service provider through the Interface, where we rely on your consent as a legal basis.
- 4. Location sharing with service providers:** you can share your current location with service providers for 60 minutes, so that the service provider can plan a route to your current location, where we rely on your consent as a legal basis.
- 5. Location sharing:** you can share your own location with other group members, if they also turn on location sharing. Location sharing will automatically turn off when you close the location sharing view. We rely on your consent to share your location with others.
- 6. Recommend tours, tour planning:** registered users may recommend touring routes to each other through the Interface, where the processing of your data is necessary for the performance for a contract.
- 7. User statistics and recent activities:** you can save your previous tours and you can make related statistics. We rely on our contractual legal basis to process your personal data.
- 8. Service provider and places rating:** you may rate service providers and places, where we rely on our legitimate interest.

BB365 – Alkalmazás és Weboldal adatkezelési tájékoztató

Adatkezelési tájékoztató összefoglalója

A jelen Adatkezelési Tájékoztató összefoglalójának („**Adatkezelési Tájékoztató**”) célja röviden bemutatni, hogy a Magyar Kerékpáros Szövetség a Balaton Bike 365 mobilapplikáció („**Alkalmazás**”) és a hozzá kapcsolódó weboldala: balatonbike365.hu („**Weboldal**”) (Alkalmazás és Weboldal együttesen: “**Felület**”) használata során hogyan kezeli az Ön személyes adatait. Az Adatkezelési Tájékoztató segít annak jobb megértésében, hogyan használjuk fel az Ön személyes adatait, és magyarázatot nyújt arra, hogyan gyűjtjük, használjuk és kikkel osztjuk meg.

Adatkezelő

Magyar Kerékpáros Szövetség (székhely: 1146 Budapest, Szabó József utca 3.; e-mail cím: adatvedelem@balatonbike365.hu; “**MKSZ**”, vagy “**mi**”).

Adatkezelési célok és jogalapok

Az MKSZ az Ön személyes adatait az alábbi adatkezelési célokból kezeli:

- 1. Felhasználói fiók létrehozása, felhasználói fiók kezelése:** az Ön adatainak kezelése a vonatkozó Alkalmazás és Weboldal felhasználási feltételek, mint szerződésben, foglaltak végrehajtásához és teljesítéséhez szükséges, valamint a Felület funkcióinak eléréséhez.
- 2. Szolgáltatói jelentkezés:** bármely kerékpárbarát szolgáltató kedvelt szolgáltatási helyként regisztrálhat a Weboldalon keresztül, mellyel kapcsolatos adatkezelésünk szerződés teljesítéséhez szükséges.
- 3. Kommunikáció szolgáltatókkal:** Önnek lehetősége van a Felületen keresztül bármely kerékpárbarát szolgáltatóval való kommunikációra, mely során az Ön hozzájárulására támaszkodunk jogalapként.
- 4. Helyzetmegosztás szolgáltatókkal:** Ön 60 percre megoszthatja aktuális helyzetét a szolgáltatókkal annak érdekében, hogy a szolgáltató útvonalat tudjon tervezni aktuális helyzetéhez, mely során az Ön hozzájárulására támaszkodunk jogalapként.
- 5. Helyzetmegosztás:** megoszthatja a saját helyzetét a csoport tagjaival, amennyiben ők is bekapcsolják a helyzetmegosztást. A helyzetmegosztás automatikusan leáll a nézetből való visszalépéssel. Az adatkezelés az Ön hozzájárulásán alapul.
- 6. Túraútvonalak ajánlása, útvonaltervezés:** a regisztrált felhasználók túraútvonalakat ajánlhatnak egymásnak a Felületen keresztül, mely során az adatkezelés szerződés teljesítéséhez szükséges.
- 7. Felhasználói statisztika és korábbi aktivitások:** Ön elmentheti a korábbi túraútvonalait és azokból egyéni statisztikákat készíthet az Ön választása szerint. Ezen adatkezelés esetén szerződéses jogalapunkra támaszkodunk.
- 8. Szolgáltató és helyek értékelése:** Ön értékelheti az egyes szolgáltatókat, illetve helyeket, melynek során jogos érdekünkre támaszkodunk jogalapként.

9. **Tour group management:** you can create and/or join groups through the Interface with your registered friends to organize cycling tours, where the processing of your data is necessary for the performance of a contract.
10. **Communication and contact:** the purpose of processing your personal data is to manage your questions and inquiries to us; for this purpose, we rely on our legitimate interest.
11. **Add Places:** you can add new places that are currently unavailable on the Interface, where we rely on our legitimate interest.
12. **Newsletters, notifications and marketing communication:** the purpose of processing your data is to send you updates about our services and activities; for this purpose, we rely on your consent.

Who May Have Access to Your Personal Data?

Within MKSZ our employees may have access to your personal data on a “need-to-know” basis. We may engage other persons and third parties as data processors to provide services to us and courts, government bodies or other authorities may require us to disclose your data them.

Your Rights

You have the right to access, rectify or delete your data, as well as, on certain occasions, to object to the use of your data, in addition to other rights, and you have the right to data portability.

If we process your personal data based on your consent, you can withdraw your consent at any time without giving any reason to us. The withdrawal of your consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.

You have the right to object to the processing of your personal data for any reason relating to your situation, and in this case, we may not be able to process your personal information. If you have the right to object and the exercise of this right is justified, your personal data in concern will not be further processed for the purposes of the objection.

Full Privacy Notice

For more information, please refer to our Full Privacy Notice. (Last updated: 23 April 2021 – v1.0)

9. **Túracsoport kezelése:** Önnek lehetősége van a Felületen regisztrált ismerőseivel csoportok létrehozására, és/vagy csoportokhoz való csatlakozásra, hogy bicikli túrákat szervezhessenek, mely során adatainak kezelése szerződés teljesítéséhez szükséges.
10. **Kapcsolattartás, kommunikáció:** az adatkezelés célja, hogy kezeljük a hozzánk beérkező kérdéseit és megkereséseit; ezen célból jogos érdekünkre támaszkodunk jogalapként.
11. **Helyek rögzítése:** a Felületen jelenleg nem elérhető helyeket tud rögzíteni, amely során jogos érdekünkre támaszkodunk jogalapként.
12. **Hírlevél, értesítések és marketing kommunikáció:** az adatkezelés célja, hogy értesítést küldjünk szolgáltatásainkról és tevékenységünkről; e célból az Ön hozzájárulására támaszkodunk.

Kik férhetnek hozzá az Ön személyes adataihoz?

Az MKSZ munkatársai a „szükséges ismeret” elve alapján fér hozzá az Ön személyes adataihoz. Szolgáltatónk és egyéb harmadik felek adatfeldolgozóként férhetnek hozzá személyes adataihoz, továbbá bírósági, hatósági és egyéb hivatalos szervek megkövetelhetik tőlünk személyes adatai rendelkezésre bocsátását.

Az Ön jogai

Önt megilleti a hozzáféréshez való jog, adatai helyesbítéséhez és a törléshez való jog, illetve bizonyos esetekben az adatkezelés elleni tiltakozáshoz való jog a többi jog mellett, és megilleti Önt az adathordozhatósághoz való jog is.

Amennyiben személyes adatait az Ön hozzájárulása alapján kezeljük, hozzájárulását bármikor, indokolás nélkül visszavonhatja. A hozzájárulás visszavonása azonban nem érinti a hozzájárulás visszavonása előtti adatkezelés jogszerűségét.

Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos bármely okból bármikor tiltakozzon személyes adatainak általunk történő kezelése ellen, mely esetben nem kezelhetjük tovább az Ön személyes adatait. Amennyiben Önt megilleti a tiltakozáshoz való jog, és e jog gyakorlása megalapozott, az Ön személyes adatait a tiltakozással érintett adatkezelési célokból nem kezeljük tovább.

Teljes Adatkezelési Tájékoztató

További információért olvassa el a Teljes Adatkezelési Tájékoztatónkat. (Utolsó frissítés: 2021. április 23. – v1.0)

BB365 – Application and Website Privacy Notice

Full Privacy Notice

(Last updated: 23 April 2021 – v1.0)

The purpose of this short Privacy Notice (“**Privacy Notice**”) is to provide you basic information about how Magyar Kerékpáros Szövetség processes your data when you use Balaton Bike 365 mobile application (“**Application**”) and the respective website: balatonbike365.hu (“**Website**”) (Application and Website collectively: “**Interface**”). The Privacy Notice helps you to better understand how we use your personal data and explains how we collect and use it for and with whom it is shared.

BB365 – Applikáció és Weboldal adatkezelési tájékoztató

Teljes Adatkezelési Tájékoztató

(Utoljára frissítve: 2021. április 23. – v1.0)

A jelen Adatkezelési Tájékoztató összefoglalójának („**Adatkezelési Tájékoztató**”) célja röviden bemutatni, hogy a Magyar Kerékpáros Szövetség a Balaton Bike 365 mobilapplikáció („**Alkalmazás**”) és a hozzá kapcsolódó weboldala: balatonbike365.hu („**Weboldal**”) (Alkalmazás és Weboldal együttesen: “**Felület**”) használata során hogyan kezeli az Ön személyes adatait. Az Adatkezelési Tájékoztató segít annak jobb megértésében, hogyan használjuk fel az Ön személyes adatait, és magyarázatot nyújt arra, hogyan gyűjtjük, használjuk és kikkel osztjuk meg.

DATA CONTROLLER	Magyar Kerékpáros Szövetség (seat: 1146 Budapest, Szabó József utca 3.; e-mail address: adatvedelem@balatonbike365.hu ; “ MKSZ ”, “ we ”, “ our ” or “ us ”).	ADATKEZELŐ	Magyar Kerékpáros Szövetség (székhely: 1146 Budapest, Szabó József utca 3.; e-mail cím: adatvedelem@balatonbike365.hu ; “ MKSZ ”, vagy “ mi ”).
PURPOSE OF THE DATA PROCESSING	<p>MKSZ processes your personal data for the purposes below:</p> <ol style="list-style-type: none">User account registration, managing user account: the processing of your data is necessary for the execution and fulfillment of the related Application and website Terms of Use, as a contract and to access the services of the Interface.Service provider application: any cycling-friendly service provider may register as a point of interest through the Website.Communication with service providers: you may communicate with any cycling-friendly service provider through the Interface, where we rely on your consent as a legal basis.Location sharing with service providers: you can share your current location with service providers for 60 minutes, so that the service provider can plan a route to your current location, where we rely on your consent as a legal basis.Location sharing: you can share your own location with other group members, if they also turn on location sharing. Location sharing will automatically turn off when you close the location sharing view.Recommend tours, travel planning: registered users may recommend touring routes to each other through the Interface.User statistics and recent activities: you can save your previous tours and you can make related statistics.Service provider and places rating: you may rate service providers and places.	AZ ADATKEZELÉS CÉLJAI	<p>Az MKSZ az Ön személyes adatait az alábbi adatkezelési célokból kezeli:</p> <ol style="list-style-type: none">Felhasználói fiók létrehozása, felhasználói fiók kezelése: az Ön adatainak kezelése a vonatkozó Alkalmazás és weboldal felhasználási feltételek, mint szerződésben, foglaltak végrehajtásához és teljesítéséhez szükséges, valamint a Felület funkcióinak eléréséhez.Szolgáltatói jelentkezés: bármely kerékpárbarát szolgáltató kedvelt szolgáltatói helyként, kedvelt pontként regisztrálhat a Weboldalon keresztül.Kommunikáció szolgáltatókkal: Önnek lehetősége van a Felületen keresztül bármely kerékpárbarát szolgáltatóval való kommunikációra, mely során az Ön hozzájárulására támaszkodunk jogalapként.Helyzetmegosztás szolgáltatókkal: Ön 60 percre megoszthatja aktuális helyzetét a szolgáltatókkal annak érdekében, hogy a szolgáltató útvonalat tudjon tervezni aktuális helyzetéhez, mely során az Ön hozzájárulására támaszkodunk jogalapként.Helyzetmegosztás: megoszthatja a saját helyzetét a csoport tagjaival, amennyiben ők is bekapcsolják a helyzetmegosztást. A helyzetmegosztás automatikusan leáll a nézetből való visszalépéssel.Túraútvonalak ajánlása, útvonaltervezés: a regisztrált felhasználók túraútvonalakat ajánlhatnak egymásnak a Felületen keresztül.Felhasználói statisztika és korábbi aktivitások: Ön elmentheti a korábbi túraútvonalait és azokból egyéni statisztikákat készíthet az Ön választása szerint.Szolgáltató és helyek értékelése: Ön értékelheti az egyes szolgáltatókat, illetve helyeket.

	<p>9. Tour group management: you can create and/or join groups through the Interface with your registered friends to organize cycling tours.</p> <p>10. Communication and contact: the purpose of processing your personal data is to manage your questions and inquiries to us.</p> <p>11. Add Places: you can add new places that are currently unavailable on the Interface.</p> <p>12. Newsletters, notifications and marketing communication: the purpose of processing your data is to send you updates about our services and activities.</p>		<p>9. Túracsoport kezelése: Önnek lehetősége van a Felületen regisztrált ismerőseivel csoportok létrehozására és/vagy csoportokhoz való csatlakozásra, hogy bicikli túrákat szervezhessenek.</p> <p>10. Kapcsolattartás, kommunikáció: az adatkezelés célja, hogy kezeljük a hozzánk beérkező kérdéseit és megkereséseit.</p> <p>11. Helyek rögzítése: a Felületen jelenleg nem elérhető helyeket tud rögzíteni.</p> <p>12. Hírlevél, értesítések és marketing kommunikáció: az adatkezelés célja, hogy értesítést küldjünk szolgáltatásainkról és tevékenységünkről; e célból az Ön hozzájárulására támaszkodunk.</p>
<p>WHAT PERSONAL DATA WE PROCESS ABOUT YOU?</p>	<p>For the purposes outlined above we process the data categories indicated below:</p> <p>A. Registration data: including your name, identification data (email address and password), Facebook/Google ID, registration confirmation code.</p> <p>B. User account data: including your username, user's e-mail address, saved user activities, user group, group ID, date and time accessing the Interface, logins, profile picture, user type (general/admin), use of language, newsletter subscription (if any), code for password change and its validity date, code for e-mail address change and its validity date.</p> <p>C. Tour data: including saved touring routes, saved route plans.</p> <p>D. Location data: including the last geographical location of the user, date of last geographical location</p> <p>E. POI data: including POI name, e-mail address, phone number, description details, POI location data, POI picture, details of user assessments.</p> <p>F. Service provider data: name, e-mail address and phone number of the Service provider (only when browsing Website), service provider rating</p> <p>G. Device data: including, type of user device, the internet protocol (IP) address you use to visit our Interface and cookies, local storage and session storage data.</p> <p>H. Communication data: including details of your question, inquiry, comments or our communication with you.</p>	<p>MILYEN SZEMÉLYES ADATOKAT KEZELÜNK ÖNNEL KAPCSOLATBAN?</p>	<p>A fenti ismertetett célokból a személyes adatok alábbi típusait kezeljük:</p> <p>A. Regisztrációs adatok: így az Ön neve, azonosító adatok (email cím és jelszó), Facebook/Google ID, regisztrációt megerősítő kód.</p> <p>B. Felhasználói profil: így az Ön felhasználó neve, e-mail címe, a mentett felhasználói aktivitások, felhasználói csoport, csoporthoz tartozás azonosítója, Felület látogatásának dátuma és időpontja, bejelentkezések, profilkép, felhasználó típusa (általános/admin), használt nyelv, hírlevél feliratkozás (ha megtörtént), jelszócserehez szükséges kód és érvényességi dátuma, e-mail cím cseréjéhez szükséges kód és érvényességi dátuma.</p> <p>C. Túraútvonal adatok: így mentett túraútvonalak adatai, mentett útvonaltervezések adatai</p> <p>D. Helymeghatározási adatok: így a felhasználó utolsó földrajzi lokációja, utolsó földrajzi lokációhoz tartozó időpont</p> <p>E. POI adatok: POI neve, leírás tartalma, POI helymeghatározási adatai, POI kép, felhasználói értékelések tartalma.</p> <p>F. Szolgáltatói adatok: szolgáltató neve, e-mail címe, telefonszáma (csak Weboldal böngészése esetén), szolgáltató értékelése</p> <p>G. Eszköz adatok: így felhasználó által használt eszköz típusa a Felület látogatása során használt internetprotokoll (IP) cím továbbá sütik és local storage és session storage adatok.</p> <p>H. Kommunikációs adatok: így az Ön kérdései, megkeresései, hozzászólásai vagy az Önnel folytatott kommunikáció.</p>
<p>THE LEGAL BASIS FOR PROCESSING YOUR PERSONAL DATA</p>	<p>To process your personal data, we may rely on the legal bases below:</p> <ul style="list-style-type: none"> The processing of your personal data is necessary for the performance of a contract with you under Article 6 (1) b) of the EU Regulation 679/2016 ("GDPR") ("Contract"). Your consent provided to us under the Article 6 (1) a) of the GDPR ("Consent"). 	<p>AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJAI</p>	<p>Személyes adatai kezelése során az alábbi jogalapokra támaszkodunk:</p> <ul style="list-style-type: none"> Az Ön személyes adatai kezelése az Önnel fennálló szerződés teljesítéséhez szükséges a 679/2016 EU rendelet („GDPR”) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján (“Szerződés”). Ön hozzájárulást adott részünkre a GDPR 6.cikk (1) bekezdés a) pontjában foglaltak szerint (“Hozzájárulás”).

- The processing of your personal data is possible based on our legitimate interest under of the Article 6 (1) f) of the GDPR (“**Legitimate Interest**”).

MKSZ has a legitimate interest in processing data to respond to user's questions, inquiries, and complaints, because MKSZ has a legitimate interest in meeting user needs and concerns. If a user has directly contacted MKSZ with a question or complaint, it is reasonable for them to expect that their data will be processed to facilitate a response.

MKSZ has a legitimate interest in ranking POIs based on users’ feedback, furthermore, to provide users with the possibility to recommend new POIs through the Interface. It is our legitimate interest to provide up to date information to users relative to POIs and to improve the value of our service through the involvement of new POIs.

For more information, please contact us at adatvedelem@balatonbike365.hu

We may process your personal data for the purposes and legal bases indicated below:

Purpose of data processing	Categories of personal data processed	Legal Basis
User account registration, managing user account	<ul style="list-style-type: none"> • Registration data • Device data • User account data 	Contract
Service provider application	<ul style="list-style-type: none"> • Service provider data 	Contract

- Személyes adatai kezelése jogos érdekünkön alapul a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján (“**Jogos Érdék**”).

Az MKSZ jogos érdeke, hogy válaszoljon a felhasználók kérdéseire, megkereséseire és panaszaira, mivel az MKSZ jogos érdeke a felhasználói igények kielégítése, aggályok megoldása. Amennyiben a felhasználó közvetlenül kereste meg az MKSZ-t kérdésével vagy panaszával, észszerűen számíthat arra, hogy az ezekre adandó visszajelzés során adatai kezelésére sor kerül.

Az MKSZ jogos érdeke, hogy a felhasználói visszajelzések alapján rangsorolja a POI-kat, továbbá, hogy lehetőséget biztosítsunk felhasználóinknak, hogy új POI-kat ajánlhassanak a Felületen keresztül. Jogos érdekünk, hogy naprakész információkat nyújtson felhasználóinknak a POI-król, továbbá, hogy új POI-k bevonásával növeljük szolgáltatásunk értékét.

További információért kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot az adatvedelem@balatonbike365.hu e-mail címen.

Az alábbi célokból és jogalapok alapján kezelhetjük az Ön személyes adatait:

Adatkezelés célja	Kezelt személyes adatok kategóriái	Jogalap
Felhasználói fiók létrehozása, felhasználói fiók kezelése	<ul style="list-style-type: none"> • Regisztrációs adatok • Eszköz adatok • Felhasználói fiók adatai 	Szerződés
Szolgáltatói jelentkezés	<ul style="list-style-type: none"> • Szolgáltatói adatok 	Szerződés

	Communication with service providers	<ul style="list-style-type: none"> User account data Communication data 	Consent		Kommunikáció szolgáltatókkal	<ul style="list-style-type: none"> Felhasználói fiók adatok Kommunikációs adatok 	Hozzájárulás
	Location sharing with service providers	<ul style="list-style-type: none"> Location data User account data 	Consent		Helyzetmegosztás szolgáltatókkal	<ul style="list-style-type: none"> Helymeghatározási adatok Felhasználói fiók adatok 	Hozzájárulás
	Location sharing	<ul style="list-style-type: none"> Location data User account data 	Consent		Helyzetmegosztás	<ul style="list-style-type: none"> Helymeghatározási adatok Felhasználói fiók adatok 	Hozzájárulás
	Recommend tours, tour planning	<ul style="list-style-type: none"> Location data Tour data User account data 	Contract		Túraútvonalak ajánlása, útvonaltervezés	<ul style="list-style-type: none"> Helymeghatározási adatok Túraútvonal adatok Felhasználói fiók adatok 	Szerződés
	User statistics and recent activities	<ul style="list-style-type: none"> Location data Tour data User account data 	Contract		Felhasználói statisztika készítés, korábbi aktivitások rögzítése	<ul style="list-style-type: none"> Túraútvonal adatok Felhasználói fiók adatok 	Szerződés
	Service provider and places rating	<ul style="list-style-type: none"> User account data Service provider data Communication data 	Legitimate interest		Szolgáltató és helyek értékelése	<ul style="list-style-type: none"> Felhasználói fiók adatai Szolgáltatói adatok Kommunikációs adatok 	Jogos érdek

	Managing touring group <ul style="list-style-type: none"> User account data Location data 	Contract		Túracsoport kezelése <ul style="list-style-type: none"> Felhasználói fiók adatok Helymeghatározási adatok 	Szerződés
	Communication and contact <ul style="list-style-type: none"> User account data Communication data Device data 	Legitimate interest		Kapcsolattartás, kommunikáció <ul style="list-style-type: none"> Felhasználói fiók adatok Kommunikációs adatok Eszköz adatok 	Jogos érdek
	Add Places <ul style="list-style-type: none"> POI data 	Legitimate interest		Helyek rögzítése <ul style="list-style-type: none"> POI adatok 	Jogos érdek
	Newsletters, notifications and marketing communication <ul style="list-style-type: none"> User account data Device data 	Consent		Hírlevél, értesítések és marketing kommunikáció <ul style="list-style-type: none"> Felhasználói fiók adatok Eszköz adatok 	Hozzájárulás
HOW LONG DO WE KEEP YOUR PERSONAL DATA? <p>We may process and store your personal data as long as necessary for the performance of our services and obligations and strictly for the time necessary to achieve the purposes for which the information was obtained. We will delete your personal data when it is no longer needed.</p> <p>If we process your personal data based on your consent, we will process and store your personal data until your consent is withdrawn, but in case of marketing communication not longer than two years.</p> <p>Any personal data relative to any complaint or legal claim will be stored until the statute of limitations under civil laws (i.e., 5 years).</p> <p>We will retain your data during your contractual with us until the statute of limitations under civil laws (i.e., 5 years). Under Hungarian laws, at least eight</p>	MEDDIG ŐRIZZÜK MEG SZEMÉLYES ADATAIT? <p>A személyes adatokat a csupán addig kezeljük és tároljuk, ameddig arra szolgáltatásaink és kötelezettségeink teljesítése érdekében szükség van, és szigorúan csupán annyi ideig, ami szükséges azon cél eléréséhez, amely érdekében az adatokat rögzítettük. Személyes adatai törlésre kerülnek, ha már nem szükségesek számunkra.</p> <p>Hozzájáruláson alapuló adatkezelés esetén a hozzájárulás visszavonásáig kezeljük adatait, de marketing céljából folytatott kommunikáció esetén nem tovább, mint két év.</p> <p>Bármely panasszal vagy jogi igénnyel kapcsolatos személyes adatot a polgári jogi elévülés időtartamáig őrizzük meg (azaz 5 évig).</p> <p>Ha Önnel szerződéses kapcsolat áll fenn, a személyes adatokat a polgári jogi elévülés időtartamára (azaz 5 évig) megőrizzük. A szerződésekben,</p>				

	<p>years statutory data retention obligation applies to personal data in accounting documents, including contracts, communication and business correspondence.</p>		<p>kommunikációban és az üzleti levelekben tárolt személyes adatokra jogszabályban meghatározott megőrzési követelmények vonatkoznak, amelyek a számviteli dokumentumokra irányadó legalább 8 évig terjedő őrzési időt írnak elő.</p>																								
<p>WHO MAY ACCESS TO YOUR DATA?</p>	<p>Within MKSZ our staff with appropriate authorization may have access to your personal data on a “need-to-know” basis. We may engage other persons, third parties as data processors to provide services to us and courts, government bodies or other authorities may require us to disclose your data them.</p> <p>We may transfer personal data to third parties for the following reason:</p> <ul style="list-style-type: none"> • With certain third parties: we may transfer your data to external consultants (e.g., lawyers) if this is necessary for responding to legal claims. Your Location data may be transferred to cycling-friendly service providers if you have consented to this in advance. The Interface uses the services of Google Maps to visually display your location data via Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland). Google may transfer your personal data to the USA. Google's privacy policy is available at https://policies.google.com/privacy?hl=en • Service providers: we use externally provided IT-services and systems provided by third party vendors as a support to our internal processes. <table border="1" data-bbox="309 959 1086 1390"> <thead> <tr> <th>Name of the data processor</th> <th>Seat</th> <th>Activity</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BIG FISH Kft.</td> <td>1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.</td> <td>Website operation</td> </tr> <tr> <td>DigitalOcean, LLC</td> <td>101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA</td> <td>Cloud service provider</td> </tr> <tr> <td>Mailjet SAS</td> <td>13 B Rue de l'Aubrac 75012, Ile de France -France</td> <td>E-mail sending and managing marketing list</td> </tr> </tbody> </table>	Name of the data processor	Seat	Activity	BIG FISH Kft.	1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.	Website operation	DigitalOcean, LLC	101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA	Cloud service provider	Mailjet SAS	13 B Rue de l'Aubrac 75012, Ile de France -France	E-mail sending and managing marketing list	<p>KIK FÉRNEK HOZZÁ SZEMÉLYES ADATAIHOZ</p>	<p>Az MKSZ személyzete a „szükséges ismeret” elve alapján fér hozzá az Ön személyes adataihoz. Szolgáltatónk és egyéb harmadik felek adatfeldolgozóként férhetnek hozzá személyes adataihoz, továbbá bírósági, hatósági és egyéb hivatalos szervek megkövetelhetik tőlünk személyes adatai rendelkezésre bocsátását.</p> <p>Személyes adatait harmadik személyek számára a következő okok esetén továbbíthatjuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egyes harmadik személyek részére: adatait továbbíthatjuk külső tanácsadók (így ügyvédek) részére jogi követelésekre történő válaszadás céljából. Az Ön Helymeghatározási adatait továbbíthatjuk kerékpárbarát szolgáltatók részére, amennyiben ehhez Ön előzetesen hozzájárult. A Felület a Google Maps szolgáltatásait veszi igénybe a helymeghatározási adatai vizuális megjelenítése érdekében a Google Ireland Limited (Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írország) keresztül. A Google az adatait az USA-ba továbbíthatja. A Google adatvédelmi nyilatkozatát az alábbi linken találja: https://policies.google.com/privacy?hl=hu • Szolgáltatók: belső eljárásunk támogatása érdekében harmadik fél által nyújtott IT szolgáltatásokat és rendszereket használunk. <table border="1" data-bbox="1279 959 2056 1390"> <thead> <tr> <th>Adatfeldolgozó neve</th> <th>Székhelye</th> <th>Tevékenysége</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BIG FISH Kft.</td> <td>1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.</td> <td>Weboldal üzemeltetés</td> </tr> <tr> <td>DigitalOcean, LLC</td> <td>101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA</td> <td>Felhőszolgáltató</td> </tr> <tr> <td>Mailjet SAS</td> <td>13 B Rue de l'Aubrac</td> <td>E-mail küldés és marketing lista kezelés</td> </tr> </tbody> </table>	Adatfeldolgozó neve	Székhelye	Tevékenysége	BIG FISH Kft.	1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.	Weboldal üzemeltetés	DigitalOcean, LLC	101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA	Felhőszolgáltató	Mailjet SAS	13 B Rue de l'Aubrac	E-mail küldés és marketing lista kezelés
Name of the data processor	Seat	Activity																									
BIG FISH Kft.	1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.	Website operation																									
DigitalOcean, LLC	101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA	Cloud service provider																									
Mailjet SAS	13 B Rue de l'Aubrac 75012, Ile de France -France	E-mail sending and managing marketing list																									
Adatfeldolgozó neve	Székhelye	Tevékenysége																									
BIG FISH Kft.	1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.	Weboldal üzemeltetés																									
DigitalOcean, LLC	101 Avenue of the Americas, 10th Floor, New York, NY 10013 USA	Felhőszolgáltató																									
Mailjet SAS	13 B Rue de l'Aubrac	E-mail küldés és marketing lista kezelés																									

	<p>OneSignal 2850 S Messaging services Delaware St #201, San Mateo, CA 94403, United States</p> <ul style="list-style-type: none"> Government authorities and enforcement bodies: government authorities or enforcement bodies such as regulatory authorities, upon their request and only as required by the applicable law or to protect our rights or the safety of our customers, staff, and assets. <p>Personal data may be provided to parties that are located outside the European Economic Area ("EEA"). In such cases, we will ensure that the personal data is subject to measures (such as Standard Contractual Clauses for data transfers) that provide an equivalent level of protection as provided by data privacy laws in the EU (such as the EU General Data Protection Regulation; GDPR).</p> <p>By way of entering into appropriate data transfer agreements based on Standard Contractual Clauses (2010/87/EU and/or 2004/915/EC) as referred to in Article 46(5) GDPR or other adequate means, we have established that all other recipients located outside the EEA will provide an adequate level of data protection for the personal data and that appropriate technical and organizational security measures are in place to protect Personal Data against accidental or unlawful destruction, accidental loss or alteration, unauthorized disclosure or access, and against all other unlawful forms of processing.</p> <p>Please contact us via the e-mail address above if you would like to receive from us the copy of these measures that secure the adequacy of personal data transfers abroad.</p>		<p>75012, Ile de France - Franciaország</p> <p>OneSignal 2850 S Üzenetküldési szolgáltatások Delaware St #201, San Mateo, CA 94403, United States</p> <ul style="list-style-type: none"> Hatósági és egyéb hivatalos szervek: hatósági és egyéb hivatalos szervek részére, így felügyeleti hatóságok kérelme alapján jogszabályokban foglaltak szerint, vagy jogaink vagy ügyfeleink, személyzetünk vagy vagyonunk biztonsága érdekében. <p>A személyes adatok olyan felek számára is továbbíthatóak, melyek nem az Európai Gazdasági Térségen (EGT) belül találhatóak. Ilyen esetekben megfelelő intézkedésekkel (így adattovábbítási általános szerződési feltételek alkalmazásával) biztosítjuk, hogy a személyes adatok az EU adatvédelmi szabályainak (pl.: mint az EU általános adatvédelmi rendelete a GDPR) megfelelő védelmet élvezzenek.</p> <p>A GDPR 46. cikk (5) bekezdésében hivatkozott Általános Szerződési Feltételeken (2010/87/EU és/vagy 2004/915/EK) alapuló, megfelelő adattovábbítási szerződések megkötése, vagy más megfelelő intézkedések útján biztosítottuk, hogy az EGT-n kívül található címzettek biztosítani fogják a személyes adatok megfelelő szintű védelmét, és hogy megfelelő technikai és szervezeti biztonsági intézkedések kerültek bevezetésre annak érdekében, hogy védelmezzék a személyes adatokat a véletlen vagy jogellenes megsemmisítéssel, véletlen adatvesztéssel vagy változtatással, jogosulatlan közzététellel vagy hozzáféréssel, és minden más jogellenes adatkezelési formával szemben.</p> <p>Kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot a fenti e-mail címen, ha a vonatkozó adattovábbítási garanciák másolatát szeretné megkapni.</p>
YOUR RIGHTS	<p>You are entitled to exercise your rights below:</p> <p>(i) Right of access: You have a right to ask whether or not we have personal data about you and, if that is the case, request information on what personal data we have.</p>	Az ÖN JOGAI	<p>Önt az alábbi jogok illetik meg:</p> <p>(i) Hozzáféréshez való jog: Ön jogosult arra, hogy igazolást/visszajelzést kapjon tőlünk arra vonatkozóan, hogy személyes adatai kezelése</p>

We may request additional information from you for identification or for further copies requested by you, we may charge a reasonable fee based on administrative costs.

- (ii) **Right to rectification:** We are required to rectify inaccurate personal data, or to complete personal data that is incomplete, upon your request.
- (iii) **Right to erasure (right to be forgotten):** We are in some circumstances required to erase personal data on your request.
- (iv) **Right to restriction of processing:** We are in some circumstances required to restrict our use of personal data on request by the person concerned. In such cases, we may only use the data for certain limited purposes set out by the law.
- (v) **Right to data portability:** You may have the right to receive your personal data to which we have access, in a structured, commonly used and machine-readable format and you have the right transmit those data to another data controller.

(vi) Right to object:

You have the right to object to the processing of your personal data for any reason relating to your situation, and in this case, we may not be able to process your personal information. If you have the right to object and the exercise of this right is justified, your personal data in concern will not be further processed for the purposes of the objection.

You can contact the Hungarian National Data Protection and Freedom of Information Authority (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – NAIH; seat: H-1055 Budapest, Falk Miksa str. 9-11.; website: www.naih.hu; phone: +36-1-391-1400; email address: ugyfelszolgalat@naih.hu; fax: +36 1 391 1410).

folyamatban van-e, és ha amennyiben folyamatban van, Ön jogosult arra, hogy személyes adataihoz hozzáférést kapjon.

Az Ön azonosítása céljából további információkat kérhetünk Öntől, illetve további másolatok esetén ésszerű díjat számolhatunk fel.

- (ii) **Helyesbítéshez való jog:** Ön jogosult arra, hogy kérésére helyesbítsük az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat.
- (iii) **Törléshez való jog (elfeledtetéshez való jog):** Ön jogosult személyes adatai törlését kérni.
- (iv) **Az adatkezelés korlátozásához való jog:** Bizonyos esetekben az Ön kérelme alapján korlátozzunk személyes adatai kezelését. Ilyen esetben az adatokat kizárólag jogszabály által meghatározott célokból kezelhetünk.
- (v) **Az adathordozhatósághoz való jog:** Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, Önről rendelkezésünkre álló személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket a személyes adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa.

(vi) Tiltakozáshoz való jog:

Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos bármely okból bármikor tiltakozzon személyes adatainak általunk történő kezelése ellen, mely esetben nem kezelhetjük tovább az Ön személyes adatait. Amennyiben Önt megilleti a tiltakozáshoz való jog, és e jog gyakorlása megalapozott, az Ön személyes adatait a tiltakozással érintett adatkezelési célokból nem kezeljük tovább.

Ön jogosult továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulni (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; weboldal: www.naih.hu; telefonszám: +36-1-391-1400; email cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; fax: +36 1 391 1410).